



Kako nam se možete obratiti?

Dođite u Ured za socijalna pitanja („Sozialbürgerhaus“) u svojoj blizini ili nas nazovite i dogovorite osobni termin za savjetovanje ili dolazak u ured.

Možete nam se obratiti:

od ponedjeljka do srijede od 8 do 16 sati
četvrtkom od 8 do 17 sati
petkom od 8 do 13 sati

- Telefon: 089 233-96833
(servisni telefon Referata za socijalna pitanja („Sozialreferat“))
- na www.muenchen.de/sbh.

Unosom svoje adrese stanovanja u tražilicu SBH-a saznat ćete kojem se Uredu za socijalna pitanja možete obratiti.

Gluhe osobe i osobe s oštećenjem sluhakoje komuniciraju njemačkim znakovnim jezikom te članovinjihovihobitelji mogu se, kao središnjoj točki za kontakt, obratiti Uredu za socijalna pitanja **Laim – Schwanthalerhöhe**.

www.muenchen.de/sbh-gehoerlose

Izdavač:

München, glavni grad savezne pokrajine Bavorske
Referat za socijalna pitanja („Sozialreferat“)
Sankt-Martin-Straße 53
81669 München
E-pošta: altenhilfe.soz@muenchen.de

Dizajn: Fa-Ro Marketing
Prijevod: tolingo GmbH
Fotografija: panthermedia
Tisak: Gradski ured München („Stadtkanzlei München“)
Tiskano na 100 % recikliranom papiru

Stanje: srpanj 2022.

Podrška u starosti

Pomoć i savjetovanje za osobe starije životne dobi u Uredima za socijalna pitanja građana



Wir sind München
für ein soziales Miteinander



Drage stanovnice i stanovnici grada Münchena,

starost je dio života, a pri tome je odlučujuć način na koji starimo.

Ostarjeti može značiti da će vam moguće svakodnevne kretnje i obveze biti teške. Pomoć i podrška, ali i skrb, pri tome mogu postati prijeko potrebni.

U toj situaciji niste sami. Naši stručnjaci u Uredima za socijalna pitanja podržat će vas pri tome da svoje životne odluke što dulje možete donositi i oblikovati sami.

Ne ustručavajte se, već stupite u kontakt s nama! Radujemo se susretu s vama.

Vaša

Verena Dietl
3. gradonačelnica

Više ne možete samostalno svladati svakodnevnicu te su vam potrebni informacije, savjetovanje i podrška

- u vezi s vođenjem kućanstva,
- njegovateljskom skrbi
- ili pak ekonomskom pomoći?

Skrbite za članicu ili člana obitelji te su vam potrebni informacije i savjeti o

- ponudama za pomoć koje vas mogu podržati pri skrbi,
- dodatnim ponudama za podršku, kao što su dnevna skrb, usluge ambulantne skrbi ili
- usluge za rasterećenje?

Brinete se za stariju osobu kojoj bi mogla biti potrebna pomoć?

Tada stupite u kontakt s nama. Vaše napomene obrađivat ćemo povjerljivo i diskretno. Suradujemo s brojnim ustanovama za ambulantnu skrb i posređujemo pomoć.

Podržat ćemo vas!

Mi

- odvajamo vrijeme za vašu situaciju, pitanja i probleme,
- zajedno s vama razmišljamo o tome što vam je potrebno ili koja vas ustanova može najbolje podržati,
- pružamo savjete u vezi s financiranjem skrbi i drugim oblicima pomoći u kućanstvu,
- podržavamo vas u slučaju ekonomskih poteškoća te posređujemo u pogledu zakonskih i dobrovoljnih usluga,
- savjetujemo u slučaju problema sa stanovanjem,
- posređujemo u savjetovanju o otplati dugova,
- podržavamo pri posrednim i informativnim razgovorima s članovima obitelji, trećim osobama i službama za pružanje pomoći.

Savjetujemo vas besplatno i povjerljivo. Pri tome podliježemo zakonskoj obvezi čuvanja tajnosti.

Ako želite, posjetit ćemo vas kod kuće.